

NÁVOD NA POUŽITIE A ZÁRUČNÝ LIST
BENZÍNOVÝ KULTIVÁTOR
MODEL: TIP80-CR950

NAC
NEW AMERICAN CONCEPT

SERWIS.NAC.COM.PL

KOMPLEXNÁ SERVISNÁ OBSLUHA



Zabezpečíme vám svätý pokoj



BENZÍNOVÝ KULTIVÁTOR MODEL: TIP80-CR950

**Výrobca: NAC Sp. z o.o.
Al. Krakowska 39, 05-090 Raszyn
tel. +48 22 314 93 00
www.nac.com.pl, bok@nac.com.pl**

**Centrálny servis - Sklad
Strobów 2E, 96-100 Skierniewice
tel. 801 044 450, +48 22 314 93 00
serwis.nac.com.pl, serwis@nac.com.pl**



Pozor!

**Kým začnete náradie montovať alebo prevádzkovať,
prečítajte si tento návod na použitie.**

Prístroj je určený na obsluhu priestoru okolo domu.

**Používanie zariadenia na profesionálne, poloprofesionálne alebo komerčné účely
ruší platnosť záruky.**

OBSAH

Obsah	3
Technické údaje	3
Opis grafických stránok a piktogramov	4
Bezpečnostné pravidlá pre stroje a zariadenia so spaľovacím motorom	5
Všeobecné bezpečnostné predpisy	5
Osobitné bezpečnostné predpisy pre benzínové kultivátory	7
Informácie o vplyve látok vo vnútri zariadenia na zdravie	8
Informácie o vplyve látok vo vnútri zariadenia na životné prostredie	9
Informácie o systéme zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení a úlohe domácností	9
Bezpečnosť a zodpovednosť výrobcu	9
Zvyškové riziko	10
Ďalšie informácie pre používateľa	10
Použitie	10
Príprava na prevádzku	10
Obsluha	13
Údržba	14
Preprava	17
Kontrola a diagnostika problémov	17
Záruka a servis	18
Montážna schéma zariadenia	19
Vyhlásenie o zhode	20
Záručné podmienky	22
Záručný list	23

TECHNICKÉ ÚDAJE

BENZÍNOVÝ KULTIVÁTOR	
Typ, model	TIP80-CR950
Model motora	B&S CR950
Typ	jednovalcový, s hornými ventilmi (OHV), štvortaktný, chladený vzduchom
Palivo	bezolovnatý benzín 95 Pb
Objem motora	208 cm ³
Menovitý výkon stroja	3,51 kW - 2600 ot/min
Maximálny krútiaci moment motora	14 Nm - 2800 ot/min
Objem palivovej nádrže	3,6 l
Kapacita olejovej vane	0,6 l
Pracovná šírka	30 - 80 cm
Pracovná hĺbka	max. 32 cm
Zapaľovacia sviečka	QC12YC
Voľný priestor zapaľovacej sviečky	0,76 mm
Prevody vpred/vzad	1-0-1
Zaručená hladina akustického výkonu LWA	102 dB (A)
Hladina akustického tlaku LpA	LpA=87,2 dB (A), K=3 dB (A)
Hodnota vibrácií prenášaných strojom a pôsobiacich na horné končatiny operátora	a _h 3,824 / 4,557 m/s ² K= 1,5 m/s ²
Hmotnosť zariadenia	60 kg
Rok výroby	2022

Zariadenie obsahuje:

- benzínový kultivátor (kultivátor, rukoväť, nože, kryty, prepravné kolesá),
- gombíky, skrutky, matice,
- návod na použitie, záručný list, záručné podmienky, ES vyhlásenie o zhode.

OPIS GRAFICKÝCH STRÁNOK A PIKTOGRAMOV



1. Pozor! Nebezpečenstvo. Zachovajte mimoriadnu opatrnosť.
2. Dôležité! Prečítajte si návod na použitie a dodržiavajte upozornenia.
3. Prístroj uchovávať mimo dosahu detí.
4. Riziko poranenia predmetmi vyhodnenými pracujúcim strojom. Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od okolostojacich osôb.
5. Poznámka: Ruky a chodidlá držte mimo dosahu čepelí nožov.
6. Noste ochranné okuliare a chrániče sluchu.
7. Používajte ochranné rukavice.
8. Noste ochrannú obuv.
9. Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od budov.
10. Upozornenie: Horúci povrch môže spôsobiť popáleniny.
11. Poznámka: Ruky a chodidlá udržiavajte mimo dosahu rotujúcich komponentov.
12. Poznámka: Pred údržbou a/alebo opravou odpojte vysokonapäťovú rúrku od zapalovacej sviečky.
13. Pozor! Štvortaktný motor, nemiešajte benzín a olej. Stroj má dve samostatné nádrže a plniace otvory na olej a benzín.
14. Pred čistením, opravou alebo kontrolou stroja sa uistite, že sa nôž a všetky pohyblivé časti zastavili.
15. Riziko požiaru alebo výbuchu. Benzín je mimoriadne horľavý.
16. Po vypnutí zariadenia sa nôž niekoľko sekúnd otáča. Nepremiestňujte zariadenie, ktorého čepele nie sú úplne zastavené.
17. Pred začatím prác skontrolujte a vyčistite miesto.
18. Nepracujte na svahoch v smere ich sklonu.
19. Poznámka: Výfukové plyny sú škodlivé pre zdravie. Hrozí nebezpečenstvo otravy alebo udusenía. Zariadenie nepoužívajte v uzavretých priestoroch.
20. Okoloidúci by sa nemali nachádzať v blízkosti zariadenia, ktoré je v prevádzke.
21. Nepoužívajte v podmienkach vysokej vlhkosti.
22. Nevyhadzujte zariadenie, ktoré doslúžilo. Používateľ je povinný odovzdať zariadenie, ktoré doslúžilo na určené zberné miesto na recykláciu odpadu.

Ďalšie označenia na zariadení



Výrobný štítok

Výrobný štítok sa nachádza na kryte zariadenia. Informácie, ktoré obsahuje, sú nevyhnutné na určenie správnych náhradných dielov a úkonov údržby.



Upozornenia:

1. Motor sa dodáva bez oleja. Pred prvým spustením naplňte motor olejom v súlade s návodom na použitie.
2. Komponenty, ktoré sa zahrievajú. Nedotýkajte sa!

Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou zariadenia. Mal by byť uložený v priestore na to určenom tak, aby bol ľahko prístupný. Nezabudnite tieto pokyny odovzdať novému majiteľovi alebo používateľovi v prípade ďalšieho predaja alebo prevodu zariadenia na inú osobu.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE STROJE A ZARIADENIA SO SPALOVACÍM MOTOROM

Zariadenie sa považuje za vhodné na použitie v krajinách s miernym, rovnomerne vlhkým podnebím. Môže sa používať aj v iných krajinách.



VAROVANIE!

- Pozorne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s bezpečnostnými predpismi pre zariadenia poháňané spaľovacím motorom, ako aj s ovládaním a správnym používaním zariadenia.
- Nedodržanie nasledujúcich upozornení a bezpečnostných pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo nie sú oboznámené s týmto zariadením, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo pokiaľ to nie je v súlade s pokynmi na používanie, ktoré im poskytli osoby zodpovedné za ich bezpečnosť.
- Nedovoľte, aby spotrebič obsluhovali deti, mladiství do 16 rokov a osoby, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Bezpečnosť na pracovisku

- Pracovisko má byť upratané a dobre osvetlené. Neporiadok a zlé osvetlenie prispievajú k vzniku nehôd.
- Deti a pozorovatelia by nemali mať povolený vstup do priestorov, kde sa používajú zariadenia so spaľovacím motorom. Strata pozornosti môže viesť k strate kontroly nad zariadením. Záhradné príslušenstvo nemá byť v dosahu iných osôb.
- Prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvo, ktoré vznikne iným osobám alebo na životnom prostredí.

Bezpečná manipulácia s palivom

- Spaľovací motor je poháňaný benzínom alebo zmiešaným palivom (**pozri typ paliva v technických údajoch zariadenia**).
- Benzín by sa mal skladovať len v špeciálne pripravených nádobách (kanistroch).
- Benzín uchovávajte mimo faktorov, ktoré môžu spôsobiť požiar, napr. kotol, ohnisko, otvorený oheň, miesta, kde sú elektrické iskry, zvýšená teplota, iskry spôsobené zvaraním alebo iné zdroje tepla, ktoré môžu palivo zapáliť.
- Palivovú nádrž plňte len na čerstvom vzduchu.
- Je mimoriadne nebezpečné fajčiť alebo používať otvorený oheň počas chodu spotrebiča alebo pri plnení palivovej nádrže.
- Pred naplnením nádrže palivom vždy najprv vypnite a ochladte motor.
- Nádrž nenapĺňajte nad spodný okraj plniaceho hrdla, benzín má vysokú tepelnú rozťažnosť.
- V prípade rozliatia paliva ho okamžite utrite suchou handrou.
- Pri plnení palivovej nádrže dbajte na to, aby ste palivo nevyliali na oblečenie. Oblečenie nasiaknuté benzínom sa môže vznietiť, preto si ho okamžite prezlečte.
- Po naplnení nádrže spotrebiča palivom pevne utiahnite uzáver a pred naštartovaním motora premiestnite nádobu na palivo na miesto vzdialené najmenej 3 m od miesta plnenia.
- Pred naštartovaním motora skontrolujte tesnosť celého palivového systému, najmä palivovej nádrže, palivového potrubia, konektorov, plniaceho viečka a okolia karburátora. Ak zistíte netesnosť palivového systému, motor neštartujte, pretože hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Prístroj by nemal pracovať vo výbušnom prostredí, ktoré tvoria horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Spaľovací motor môže produkovať iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Spotrebič nepoužívajte, ak máte problém s jeho vypnutím. Každé zariadenie, ktoré sa nedá vypnúť, je nebezpečné a musí sa dať opraviť.
- Neskladujte spotrebič s naplnenou palivovou nádržou v interiéri. Benzínové výpary sú horľavé a nebezpečné pre zdravie.



POZOR!

Vyhňte sa vdychovaniu benzínových výparov a emisií. Benzín, benzínové výpary a emisie môžu spôsobiť otravu.

Zariadenie nezapínajte v uzavretých alebo zle vetraných priestoroch. Ak pocítite bolesti hlavy, nevoľnosť, problémy so sluchom alebo zrakom, okamžite prerušte prácu.

Osobná bezpečnosť

- Pri práci so zariadením musíte byť predvídaví, pozorovať, čo robíte, a zachovávať rozvahu. Nepoužívajte elektrické náradie ak ste unavení alebo pod vplyvom omamných látok, alkoholu či liekov. Chvilková nepozornosť pri práci môže spôsobiť vážne zranenie.
- Je potrebné používať ochrannú výbavu. Je potrebné vždy nosiť ochranné okuliare. Používanie ochrannej výbavy ako napr. protiprachovej masky, protišmykovej obuvi, prilby či ochrany sluchu v príslušných podmienkach znižuje závažnosť prípadných zranení.
- Pred spustením prístroja odstráňte všetky predmety a kľúče. Ponechanie kľúča v rotujúcej pracovnej časti stroja môže spôsobiť zranenie osôb.
- Nebuďte pri práci príliš vyklonení. Celý čas pevne stojte a udržiavajte rovnováhu. Budete môcť lepšie zareagovať v neočakávaných situáciách.
- Je potrebné správne sa obliekať. Nenoste voľné odevy ani šperky. Vlasy, odevy a rukavice majú byť vzdialené od pohyblivých častí náradia. Voľné odevy, šperky či dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami náradia.
- Počas pracovnej činnosti držte náradie za dodatočné úchyty, ak je nimi vybavené. Strata kontroly nad ovládaním náradia môže viesť k zraneniam.
- Spotrebič nepoužívajte, ak máte problém s jeho vypnutím. Každé zariadenie, ktoré sa nedá vypnúť, je nebezpečné a musí sa dať opraviť.



Napriek prirodzene bezpečnej konštrukcii, použitiu bezpečnostných opatrení a ďalších ochranných opatrení vždy existuje zvyškové riziko úrazu počas práce.

Používanie a starostlivosť o zariadenie

- Prístroj nepreťažujte. Používajte náradie s výkonom, ktorý je primeraný vykonávanej práci. Správne vybavenie vám umožní lepšie a bezpečnejšie pracovať pri záťaži, na ktorú je prispôbené.
- Nepoužívané zariadenie skladujte mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby náradie používal niekto, kto s ním nie je oboznámený a kto neovláda ustanovenia tohto návodu na použitie. Nástroje a zariadenia poháňané spaľovacím motorom sú v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.
- Náradie poháňané spaľovacím motorom je nutné udržiavať v dobrom stave. Treba kontrolovať sústredenosť alebo zaseknutie pohyblivých častí, zlomenie častí a všetky ostatné faktory, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku zariadenia. Ak sa zistí poškodenie, zariadenie je nutné pred použitím opraviť. Príčinou mnohých nehôd je neodborný spôsob opravy a/alebo údržby zariadenia.
- Pred použitím náradia je potrebné vymeniť všetky poškodené, opotrebované a chybné diely. Ak sú výstražné tabuľky na náradí nečitateľné alebo poškodené, je nutné ich vymeniť.
- Výstražné tabuľky a náhradné diely je možné objednať si v servise firmy NAC a u autorizovaných dodávateľov.
- Elektrické náradie na spaľovací pohon, zariadenia, pracovné nástroje atď. sa musia používať v súlade s týmito pokynmi, pričom sa musia zohľadniť podmienky a druh vykonávanej práce. Používanie náradie spôsobom, na ktorý nie je určené, môže byť nebezpečné.

Prevádzka a používanie náradia vybaveného akumulátorom

- Pred vložením akumulátorov do náradia skontrolujte, či je vypínač v polohe "vypnuté". Vloženie akumulátorov do zariadenia, keď je vypínač v polohe "zapnuté", môže spôsobiť vážne poranenie osôb.
- Používajte iba nabíjačku odporúčanú producentom. Používanie nabíjačky určenej na iné druhy akumulátorov môže byť príčinou požiaru.
- Nikdy nepoužívajte iné akumulátory ako tie, ktoré odporúča producent. Používanie iných akumulátorov môže byť príčinou vážneho zranenia alebo požiaru.
- Keď sa náradie nepoužíva, vyberte z neho akumulátor. Akumulátor uskladňujte mimo dosahu kovových predmetov, ako sú napr.: sponky na papier, mince, klince, skrutky a pod., ktoré by mohli skratovať svorky akumulátora. Skrat svoriek akumulátora môže viesť k popáleniu alebo vzniku požiaru.
- V extrémnych podmienkach môže akumulátor tiecť. Takejto tekutiny sa rozhodne nedotýkajte. Ak sa jej náhodou dotknete, okamžite dotknuté miesto obmyte vodou. Ak sa takáto tekutina dostane do očí, okamžite vyhľadajte lekára. Takáto tekutina môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- **POZOR!** Nabíjačky a napájacie káble sú určené na prevádzku v interiéroch a v suchom prostredí.

- Je zakázané používať nabíjačky a napájacie káble v exteriéroch a v priestoroch s vysokou vlhkosťou, akými sú kúpeľne či pivnice.



Riziko úrazu elektrickým prúdom a/alebo poškodenia zariadenia.

Oprava

- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou dielov alebo skladovaním odstráňte kábel zo zapaľovacej sviečky. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia.
- Opravy zverte kvalifikovanej osobe a používajte iba originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí nepretržitá bezpečná prevádzka zariadenia. Odporúča sa, aby všetky servisné úkony vykonával autorizovaný servis firmy NAC.



POZOR!

Nebezpečenstvo udusenía detí v prípade hry s obalom výrobku.

Obal, najmä plastové vrečko, uchovávajúte mimo dosahu detí.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE BENZÍNOVÉ KULTIVÁTORY



UPOZORNENIE!

- Pozor na ostré hrany nožov. Nože sa môžu otáčať aj po vypnutí motora.
- Používajte len kultivátory v dobrom technickom stave, v prípade potreby vykonajte potrebné práce alebo kontaktujte servisné oddelenie. Odporúča sa využívať služby autorizovaného poskytovateľa servisných služieb NAC.
- Pred každým spustením skontrolujte, či:
 - ✓ zariadenie je zostavené v súlade s návodom na použitie,
 - ✓ rezný nástroj a celá rezná jednotka (nože kultivátora, upevňovacie prvky, kryt pracovných častí) sú v dobrom technickom stave; ich upevnenie, poškodenie a opotrebovanie (dutiny alebo praskliny) je potrebné pravidelne kontrolovať;
 - ✓ bezpečnostné zariadenia (napr. kryt nožov, puzdro, rukoväť riadenia, páka motorovej brzdy) sú v dobrom technickom stave a správne fungujú.
- Ak nie je nôž správne nasadený, kultivátor nezapínajte. Nebezpečenstvo vzniku nebezpečných vibrácií!
- Pracovné nástroje by mali byť ostré a čisté. Primeraná údržba ostrých hrán rezných nástrojov znižuje pravdepodobnosť zaseknutia a uľahčuje obsluhu.
- Pred nastavením, čistením, údržbou vypnite zariadenie a odpojte vysokonapäťový vodič od zapaľovacej sviečky.
- Nepracujte, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti alebo zvieratá.
- Poškodený kultivátor nepoužívajte.
- Nedotýkajte sa nožov skôr, kým sa zariadenie nevypne a nože sa úplne zastavia.
- Prístroj nezdvíhajte ani neprenášajte so zapnutým motorom.
- Vypnite kultivátor a odpojte vysokonapäťový kábel od zapaľovacej sviečky:
 - ✓ nechávate zariadenie bez dozoru,
 - ✓ pred kontrolou, čistením alebo opravou zariadenia,
 - ✓ po zasiahnutí cudzím predmetom,
 - ✓ v prípade vzniku abnormálnych vibrácií.

Príprava

Pri práci vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice; stroj neobsluhujte naboso alebo v sandáloch.

- Používajte ochranné pomôcky, napr. ochranné okuliare a chrániče sluchu, protiprachové masky.
- Pozorne skontrolujte oblasť, kde bude jednotka pracovať, a odstráňte všetky kamene, konáre, drôty, kosti a iné cudzie predmety.
- Pri práci na povrchoch pokrytých štrkom alebo pri premiestňovaní zariadenia po nich a na cestách a príjazdových cestách buďte obzvlášť opatrní. Musíte byť v pohotovosti, pretože hrozí skryté nebezpečenstvo.
- Pred použitím vždy skontrolujte nože, skrutky a zostavu nožov, či nie sú opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené nože a skrutky vymieňajte v pároch, aby sa zachovala rovnováha.
- V prípade strojov s viacerými nožmi buďte opatrní, pretože otáčanie jedného noža môže spôsobiť otáčanie ostatných nožov.

Používanie

- Pracujte len pri dennom alebo dobrom umelom osvetlení.
- Nepracujte v daždi, najmä počas búrky.
- Vždy sa uistite, že vaše nohy stoja pevne na šikmej ploche.
- Chodte, nikdy nebehajte. Nezabudnite si udržať bezpečnú polohu.
- Pri zmene smeru jazdy na svahu buďte mimoriadne opatrní.
- Nepracujte na príliš naklonených svahoch. Maximálny sklon zariadenia v prevádzke je 15 stupňov. Väčší náklon vedie k poškodeniu motora vinou používateľa.
- Nepracujte tak, že sa budete pohybovať do kopca alebo z kopca.
- Pri cúvaní alebo ťahaní zariadenia smerom k vám dávajte si mimoriadny pozor.
- Vypnite zariadenie, ak ho chcete nakloniť alebo prepraviť na pracovisko a z pracoviska.
- Pred prepravou kultivátora musí byť motor vychladnutý a palivo a olej vypustené.
- Nepoužívajte zariadenie s poškodenými krytmi alebo vonkajšími časťami alebo bez bezpečnostného zariadenia, ako sú napríklad priložené kryty.
- Motor naštartujte podľa pokynov a dbajte na to, aby vaše chodidlá boli vzdialené od nožov.
- Po náraze do akéhokoľvek predmetu zastavte motor a odpojte kábel zapaľovacej sviečky, aby ste zabránili náhodnému spusteniu. Zariadenie sa musí v mieste poškodenia dôkladne skontrolovať a až po odstránení závad sa môže motor znovu naštartovať a pokračovať v práci.
- Ak zariadenie začne intenzívne vibrovať, okamžite zastavte motor a skontrolujte príčinu. Najčastejšie sú vibrácie varovaním pred vážnejším poškodením.
- Nespúšťajte kultivátor, keď je naklonený.
- Nedržte ruky ani chodidlá v blízkosti rotujúcich častí.
- Pred naštartovaním motora by mali byť všetky spojky vypnuté.

Údržba a skladovanie



UPOZORNENIE!

- Pred vykonaním akejkoľvek opravy alebo údržby sa uistite, že kultivátor má vytiahnutý vysokonapäťový kábel zo zapaľovacej sviečky a že sa v blízkosti nenachádzajú deti ani iné osoby.
- Upozorňujeme, že v nádrži zariadenia môže byť palivo. Bezpečnostné pravidlá pre zaobchádzanie s palivom sú opísané v tejto príručke v časti: "Bezpečná manipulácia s palivom".
- Pred prepravou kultivátora nezabudnite odpojiť pohon nožov.
- Udržujte všetky matice a skrutky v dobrom stave, aby ste zaistili bezpečnú prevádzku.
- Po použití kultivátor vyčistite. Nakloňte kultivátor na stranu. Pomocou kefy očistite vnútornú časť telesa kultivátora od zvyškov zeme a prachu a v prípade potreby chráňte kovové časti antikoroziími prostriedkami. Celý kultivátor môžete vyčistiť vlhkou handričkou a prípadne ho natrieť leštidlom na lakované povrchy.
- Kultivátor skladujte v dobre vetranej miestnosti na suchom, bezprašnom mieste.
- Uskladňujte len funkčný kultivátor; ak je to nutné odstráňte závady pred uskladnením.
- Keďže niektoré časti zariadenia sú vyrobené z gumy alebo plastu, uchovávajte ho mimo dosahu chemikálií, aby nedošlo k chemickej reakcii.

V prípade nehody alebo poruchy

V prípade nehody zariadenie okamžite zastavte/vypnite a zavolajte pomoc (ak si to situácia vyžaduje).

V prípade poruchy zastavte/vypnite stroj a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ktoré poruchu odstráni.

INFORMÁCIE O VPLYVE LÁTKOK VO VNÚTRI ZARIADENIA NA ZDRAVIE

V zariadení sa nachádza malé množstvo maziva a/alebo oleja, látky, ktorá je potenciálne nebezpečná pre zdravie.

Pri kontakte zmesi s očami môže dôjsť k miernemu podráždeniu očí (začervenanie spojiviek). Odporúča sa látku opláchnuť teplou vodou.

Kontakt s pokožkou môže niekedy spôsobiť začervenanie, podráždenie a vysušenie pokožky, najmä pri dlhodobom kontakte. Látku sa odporúča zmyť teplou vodou.

Prehltutie maziva môže spôsobiť príznaky podráždenia slizníc tráviacej sústavy (nevoľnosť, vracanie, hnačka, bolesť brucha).
Indikácie pre potrebu okamžitej lekárskej pomoci a osobitného ošetrovania poškodenej osoby: o urgentnom ošetrovaní rozhodne lekár po dôkladnom posúdení stavu poškodenej osoby. Symptomatická liečba.

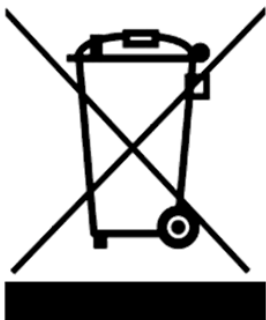
INFORMÁCIE O VPLYVE LÁTKOK VO VNÚTRI ZARIADENIA NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Látky a komponenty zariadenia môžu byť nebezpečné pre životné prostredie.

INFORMÁCIE O SYSTÉME ZBERU ODPADU Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ A ÚLOHE DOMÁCNOSTÍ

1. Každý zákazník môže nechať svoje staré zariadenie v predajni, v ktorej si zakúpil nové zariadenie, pretože predajňa je povinná prijať staré zariadenie bezplatne, ak si v nej zakúpi nové zariadenie rovnakého typu a funkcií.
2. Každý zákazník môže odovzdať elektroodpad v mieste dodania.
Podľa platných právnych predpisov je distribútor pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť kupujúcemu (zákazníkovi) povinný bezplatne prevziať použité zariadenie pre domácnosť v mieste dodávky tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.
3. Každý zákazník môže svoje použité zariadenie nechať vo veľkom obchode bez toho, aby si musel kupovať nové zariadenie.
Podľa platných právnych predpisov sa na predajne domácich spotrebičov s predajnou plochou najmenej 400m² vzťahuje povinnosť bezplatne prijať použité vybavenie pre domácnosť, ktorého vonkajšie rozmery nepresahujú 25 cm, bez toho, aby museli klienti zakúpiť nové vybavenie pre domácnosť.
4. Každý zákazník môže svoje použité zariadenie odovzdať na zbernom mieste. Informácie o najbližšom mieste nájdete na webovej stránke obce alebo na nástenke miestneho úradu.
5. Ak sa rozhodnete dať zariadenie opraviť v servisnom stredisku a oprava zariadenia nie je ekonomicky alebo technicky možná, servisné stredisko je povinné zariadenie bezplatne prijať.
6. Domácnosť zohráva veľmi dôležitú úlohu pri opätovnom používaní a zhodnocovaní odpadových zariadení. Vhodným zaobchádzaním s opotrebeným zariadením sa predchádza možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Takto zozbierané prístroje sa posielajú do špecializovaných spracovateľských zariadení, kde sa z nich najprv odstráni nebezpečné zložky. Zvyšné komponenty sa zhodnotia a recyklujú. Každé zariadenie napájané elektrinou alebo batériami by malo byť označené symbolom preškrtnutého koša:



Symbol preškrtnutého odpadkového koša umiestnený na zariadení, obale alebo sprievodných dokumentoch znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať spolu s iným odpadom. Používateľ je povinný odovzdať použité zariadenie na určené zberné miesto na riadne spracovanie. Označenie zároveň znamená, že zariadenie bolo uvedené na trh po 13. auguste 2005.

Použité zariadenie nelikvidujte spolu s iným odpadom!
Hrozia za to pokuty.

Vhodným zaobchádzaním s opotrebeným zariadením sa predchádza možným následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Zároveň tým šetríme prírodné zdroje našej Zeme, keďže opätovne využívame suroviny získané pri ďalšom spracovaní zariadení.

BEZPEČNOSŤ A ZODPOVEDNOSŤ VÝROBCU

Akéoľvek použitie zariadenia, ktoré nie je v súlade s popisom v tejto príručke, sa považuje za nevhodné a výrobca nenesie zodpovednosť za akéoľvek škody alebo ujmy vyplývajúce z takéhoto konania.

Správne používanie zariadenia zahŕňa aj dodržiavanie podmienok prevádzky, údržby, skladovania a opráv stanovených výrobcem.

Aby sa predišlo nehodám, musia sa dodržiavať všetky pravidlá bezpečného používania a predchádzania rizikám.

Akéoľvek zmeny vykonané používateľom na konštrukcii zariadenia môžu ovplyvniť jeho bezpečné používanie a zbavujú výrobcu zodpovednosti za spôsobené škody alebo zranenia.

ZVYŠKOVÉ RIZIKO

Hoci je výrobca zodpovedný za konštrukciu zariadenia, ktorá eliminuje nebezpečenstvá, niektorým prvkom rizika počas prevádzky sa nedá vyhnúť. Zvyškové riziká vyplývajú z chybného správania obsluhujúcej osoby.

Najväčšie nebezpečenstvo hrozí pri vykonávaní týchto zakázaných činností:

- používanie spotrebiča deťmi,
- používanie zariadenia na iné účely, ako sú popísané v návode na použitie,
- keď sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, najmä deti alebo zvieratá,
- používanie spotrebiča osobami, ktoré nie sú oboznámené s návodom na použitie,
- používanie zariadenia bez vhodného ochranného odevu a obuvi chrániacej chodidlá,
- používanie spotrebiča s poškodeným krytom alebo vonkajšími časťami a bez riadne namontovaných bezpečnostných zariadení.

Pri dodržiavaní odporúčaní uvedených v návode na použitie je možné eliminovať zvyškové riziko pri používaní zariadenia. V prípade nedodržania uvedených odporúčaní hrozia riziká.

ĎALŠIE INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽA

Vykonávanie údržby a nastavovania pred začiatkom sezóny alebo po nej môže byť problematické aj pre pokročilých používateľov. Na splnenie týchto potrieb by vám spoločnosť NAC rada ponúkla službu prípravy vášho stroja na uskladnenie a/alebo prevádzku. Táto služba môže zahŕňať: výmenu zapalovacích sviečok, čistenie, údržbu, výmenu oleja, výmenu filtrov a mazanie pohyblivých častí, ostrenie a vyvažovanie nožov a ďalšie práce spojené s nastavením a údržbou zariadenia. Tým sa zabezpečí dlhodobá a spoľahlivá prevádzka a bude jasné, že prístroj je bezpečný.



POUŽITIE

Zariadenie je určené výlučne na kyprenie a zarovnávanie veľkých plôch pôdy, najmä ťažko obrábateľnej, zhutnenej a ílovitej pôdy, v súlade s popisom a bezpečnostnými pravidlami uvedenými v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie môže byť pre používateľov nebezpečné a môže spôsobiť poškodenie zariadenia.

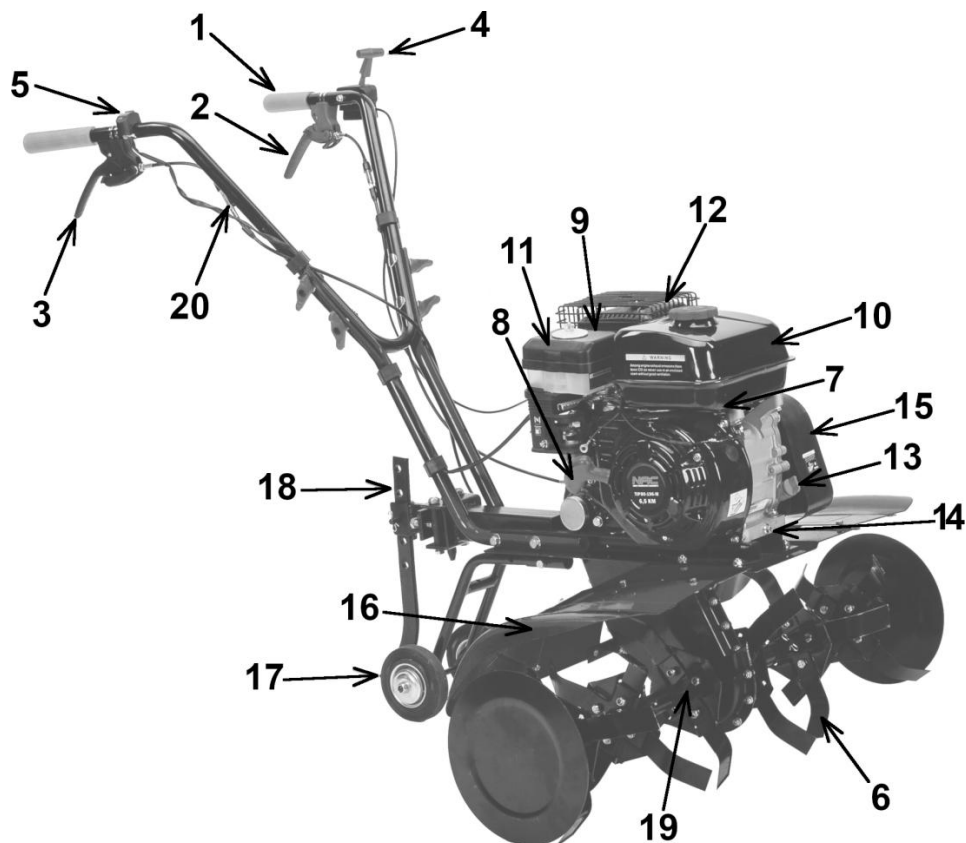
Zariadenie by sa nemalo používať okrem iného na:

- kosenie trávy,
- prerezávanie kríkov,
- drvenie konárov.

PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU

Výrobca dodáva kultivátor v kartónovom obale v čiastočne rozloženom stave. Po oboznámení sa s návodom na použitie a montážnymi výkresmi by montáž kultivátora nemala byť príliš zložitá. Všetky potrebné komponenty na montáž sú súčasťou balenia.

Konštrukcia kultivátora. (Obr. 1)

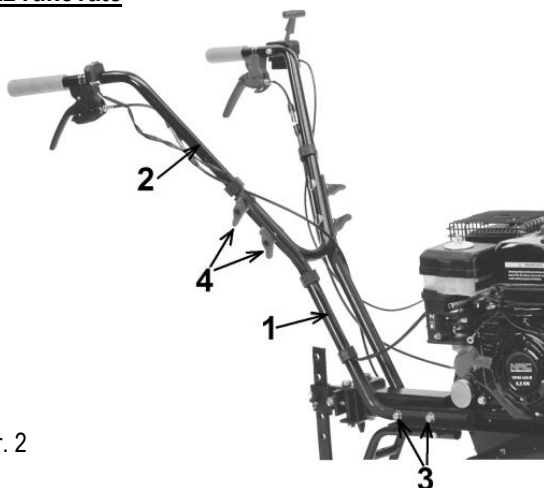


Obr. 1

- | | | | |
|---|--|----|----------------------------|
| 1 | Rukoväť (držiak) | 10 | Palivová nádrž |
| 2 | Integrovaná páka ovládania nožov so zámkom (spätný chod) | 11 | Kryt vzduchového filtra |
| 3 | Integrovaná páka zapínania pohonu nožov so zámkom (prevádzkový chod) | 12 | Tlmič |
| 4 | Páka otáčok motora (rukoväť akcelerátora) | 13 | Uzáver otvoru na olej |
| 5 | Spínač zapnutia / vypnutia (ON/OFF) | 14 | Uzáver na vypustenie oleja |
| 6 | Nože | 15 | Kryt hnacích remeňov |
| 7 | Motor | 16 | Ochranný kryt nožov |
| 8 | Štartovacia rukoväť s káblom | 17 | Transportné koleso |
| 9 | Zapaľovacia sviečka | 18 | Zadná podpera (radlica) |
| | | 19 | Kuželový prevod |
| | | 20 | Regulátor napnutia káblov |

Montáž

Montáž rukoväte



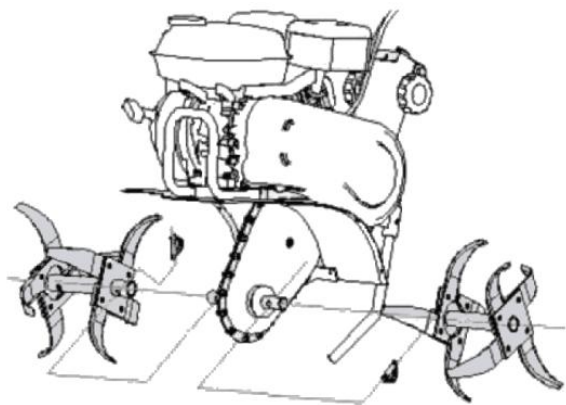
Obr. 2

- Pripevnite rúrky rukoväti **1 (Obr. 2)** v otvoroch puzdra kultivátora a upevnite ich dodanými skrutkami **3 (Obr. 2)**.
- Spojte riadidla **2 (Obr. 2)** s rúrkami držiaka **1 (Obr. 2)** pomocou dodaných skrutiek a gombíkov **4 (Obr. 2)**.



Pozor! Pri rozkladaní a skladaní rukoväte dávajte pozor, aby ste nepretrhli alebo neohli lanko motorovej brzdy. Ohnutý alebo inak poškodený kábel môže zabrániť správne fungovaniu kultivátora.

Montáž nožov



Nože a skrutky, podložky a matice sú súčasťou balenia.

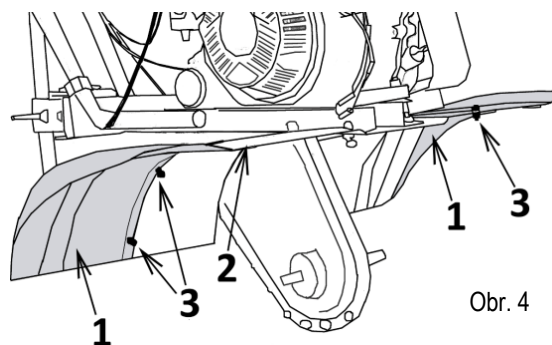
Nasadte nože na oboch stranách hnacieho hriadeľa. **(Obr. 3)**

Uistite sa, že usporiadanie nožov je striedavé, jeden pár nožov je ohnutý doľava, druhý doprava.

Obr. 3

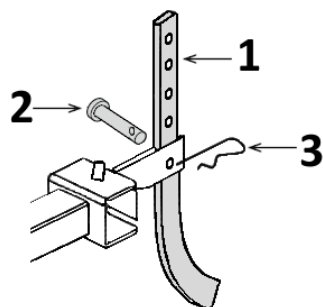
Montáž bočných krytov

Namontujte bočné kryty **1 (Obr. 4)** na hlavnom kryte **2 (Obr. 4)** pomocou príslušných skrutiek a matic **3 (Obr. 4)**.



Obr. 4

Montáž radlice

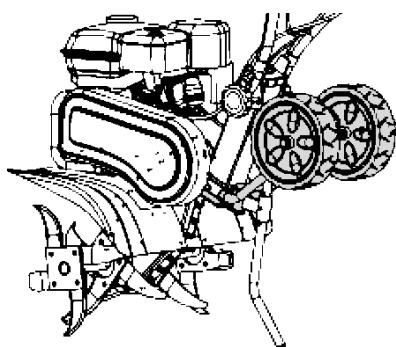


Obr. 5

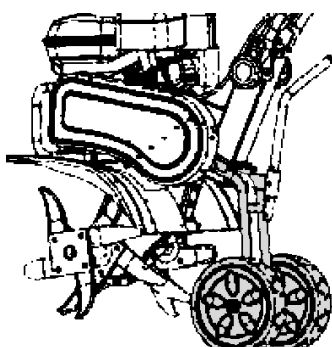
Namontujte radlicu podľa **Obr. 5**.

Umiestnite radlicu **1 (Obr. 5)** v zásuvke a upevnite ju v požadovanej výške pomocou kolíka **2 (Obr. 5)** a závlačky **3 (Obr. 5)**.

Montáž transportného kolesa



Obr. 6



Obr. 7

Pri prevádzke zariadenia by malo byť transportné koleso nastavené do pracovnej polohy, t. j. zdvihnuté nahor **(Obr. 6)**. Ak chcete zariadenie premiestniť na iné pracovisko alebo ho prepraviť, uvoľnite skrutky na upevnenie rámu kolies a umiestnite kolesá do prepravnej polohy **(Obr. 7)**.

■ Naplnenie motora olejom

Motor nebol naplnený olejom pri výrobe. Po technickej kontrole v továrni môžu v motore zostať stopy oleja. Pred prvým spustením je potrebné doplniť približne 0,6 l motorového oleja špecifikácie SAE30 a skontrolovať hladinu oleja na meradle integrovanom v uzávere otvoru na olej.

Hladina oleja musí byť medzi značkami min/max.

Odporúča sa originálny olej pre benzínové kultivátory od spoločnosti NAC.

Alternatívne je prípustné použitie oleja špecifikácie 10W30.

Prvá výmena oleja by sa mala vykonať po 5 hodinách prevádzky kultivátora, po spálení približne dvoch nádrží paliva. Následná výmena oleja by sa mala vykonávať každých 25 hodín prevádzky, najmenej však ako raz za rok.

Použitý olej vypustíte, kým je motor ešte horúci.

Pred každým spustením kultivátora systematicky kontrolujte hladinu oleja. V prípade potreby doplňte olej. Kultivátor môže byť vybavený snímačom oleja, ktorý nedovolí naštartovať motor s nesprávnou hladinou oleja.

Použitý olej by sa nemal likvidovať náhodne, vylievat' do kanalizácie alebo priamo do životného prostredia. Mal by sa odviezť na zberné miesto na likvidáciu oleja.

Doplňovanie paliva

Pred použitím sa oboznámte s pravidlami bezpečnosti, používania, obsluhy a skladovania uvedenými v tomto návode na použitie. Palivo doplňte vo vonkajších priestoroch, na mieste, kde nehrozí nebezpečenstvo vzniku iskier alebo plameňov.

Benzín skladujte len vo vhodných nádobách (kanistroch), ktoré sú certifikované. Pravidelne kontrolujte stav zásobníkov na palivo.

Palivové nádrže musia byť bezpečne uzavreté. Poškodené uzávery palivovej nádrže sa musia z bezpečnostných dôvodov vymeniť.

Nepoužívajte fľaše od nápojov alebo podobné nádoby na skladovanie spotrebného materiálu, napr. paliva alebo oleja, pretože by z nich mohli piť iné osoby, najmä deti.

Palivová nádrž sa môže plniť len na čerstvom vzduchu; počas tankovania nie je dovolené fajčiť.

Pred naštartovaním spaľovacieho motora je potrebné doplniť benzín.

Neodskrutkujte uzáver palivovej nádrže ani nedoplňajte palivo, keď je spaľovací motor v prevádzke alebo keď je motor horúci.

Neprepínajte palivovú nádrž! Z dôvodu tepelnej rozťažnosti paliva sa nádrž nesmie plniť nad spodný okraj plniaceho hrdla.

Zariadenie sa nesmie skladovať v interiéri s plnou palivovou nádržou. Vzniknuté benzínové výpary môžu prísť do kontaktu s otvoreným ohňom a vznietiť sa. Ak je potrebné vyprázdniť palivovú nádrž, malo by sa to urobiť mimo uzavretých miestností. Pred spustením zariadenia sa uistite, že na ňom alebo v jeho blízkosti nie je rozliate palivo. V prípade potreby palivo utrite.



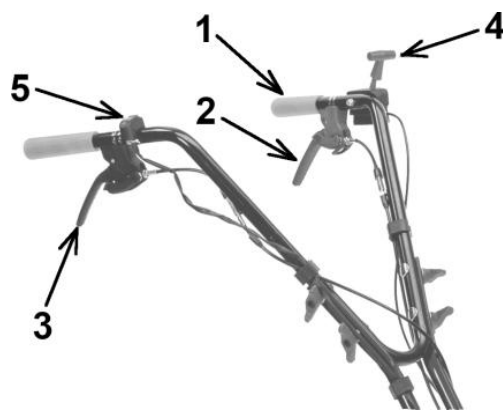
Pozor! Benzínové výpary sú horľavé. Pred spustením zariadenia sa uistite, že sa nachádza vo vzdialenosti najmenej 3 m od palivových nádrží.

OBSLUHA

Spustenie motora

Upozornenie! Keď je motor v prevádzke, rezacie nože sa môžu otáčať.

- Skontrolujte hladinu oleja.
- Naplňte palivovú nádrž čistým bezolovnatým benzínom a odskrutkujte uzatvárací palivový ventil.
- Skontrolujte, či je pracovná funkcia kultivátora vypnutá. (2 Obr. 8)
- Skontrolujte, či je kábel zapalovacej sviečky pripojený k zapalovacej sviečke.
- Nastavte prepínač 5 (Obr. 8) v polohe ON.
- Nastavte rukoväť akcelerátora 1 (Obr. 8) v maximálnej polohe (kresba zajaca).
- Prepnite páku škrtiacej klapky do polohy nasávania.
- Zatiahnite za rukoväť štartovacieho lanka 8 (Obr. 1).
- Ľahkým potiahnutím lanka smerom k vám môžete odstrániť vôľu štartéra a keď pocítite odpor, pevne a rázne potiahnite za lanko 8 (Obr. 1) a nechajte ho pomaly vrátiť sa na svoje miesto.
- Rukoväť lanka nepúšťajte, kým nebude vtiahnuté cez spätný systém štartéra.



Obr. 8

- Hneď ako motor začne bežať, pomaly presuňte škrtiacu klapku z polohy "nasávanie" do polohy "chod" a začnite pracovať so strojom. Rýchlosť sa riadi otáčkami motora, ktoré sa nastavujú rukoväťou akcelerátora **1 (Obr. 8)**.
- Ak sa motor nenašartuje po 5 až 6 zdvihoch, postupujte podľa pokynov uvedených v časti "Riešenie problémov".

POZOR! Kultivátor spustíte pri vysokých (plných) otáčkach motora.

Ak bol motor nedávno spustený a je ešte teplý, nezapínajte plné nasávanie.

POZOR! Prípustné trvanie nepretržitej prevádzky bez ohľadu na teplotu okolia by nemalo presiahnuť 1 hodinu a minimálny interval medzi prevádzkovými cyklami je 30 minút.

Prevádzka pohonu

V zariadení je namontované blokovacie zariadenie, ktoré zabraňuje náhodnému spusteniu nožov, keď je motor v chode. Ak chcete spustiť pohon, odomknite poistku a zatlačte páku pohonu **2 alebo 3 (Obr. 8)** k rukoväti. Výber páky závisí od toho, či chcete jazdiť dopredu (páka **2**) alebo pracovať dozadu (páka **3**).

Uvoľnením páky sa nože odpoja a aktivuje sa zámok.

Otáčky sa menia pomocou páky otáčok motora 1 (Obr. 8).

POZOR! Pri práci dozadu môže zariadenie do vás naraziť, preto buďte mimoriadne opatrní.

Ak sa chcete pohnúť dopredu, pevne držte ovládacie riadidlá a rukoväť zariadenia oboma rukami.

POZOR! V tomto čase na zariadenie dodatočne netlačte, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

Čistenie krytu reznej jednotky

Upozornenie! Keď je motor v prevádzke, žacie nože sa otáčajú.

- Po použití celé zariadenie dôkladne vyčistite.
- Pred čistením puzdra zastavte motor a odpojte kábel zapaľovacej sviečky.
- Pred čistením vyprázdňte palivovú nádrž.
- Spodnú stranu kultivátora vyčistite kefou a vodou.

Nepoužívajte vysokotlakové čističe, pretože vysokotlaková voda môže porušiť lakovú ochranu puzdra.

Nesmú sa používať intenzívne čistiace a umývacie prostriedky, napr. agresívne čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť plasty a kovy a môžu spôsobiť zníženie bezpečnosti zariadenia.

ÚDRŽBA

Prevádzka rezného noža



Upozornenie:

Pred kontrolou rezného noža alebo hriadeľa upevnenia nožov odpojte kábel zapaľovacej sviečky.

Ak nôž narazí na nejaký predmet, zastavte motor, odpojte kábel zapaľovacej sviečky a skontrolujte, či kultivátor nie je poškodený. Skontrolujte, či hnací hriadeľ nie je poškodený (ohnutý alebo prasknutý).

Často kontrolujte, či nože nie sú ohnuté, nadmerne opotrebované a či nie sú inak poškodené, napríklad prasklinami alebo deformáciami.

Poškodené diely sa musia vymeniť za nové, ktoré sú odporúčané výrobcom. Z bezpečnostných dôvodov vymieňajte nože každé dva roky. Nože by mali byť dobre naostrené.

Obsluha zapaľovacej sviečky

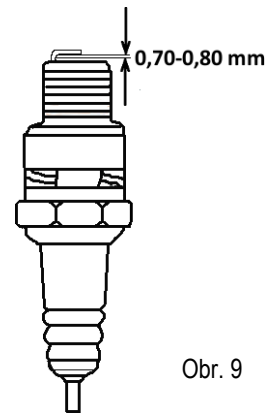
Zapaľovacia sviečka by sa mala vymeniť na začiatku každej sezóny alebo po 100 hodinách prevádzky. Použite originálne zapaľovacie sviečky. V nevyhnutnom prípade je prípustné použiť náhradu.

Výmena zapaľovacej sviečky sa musí vykonať pri vypnutom motore.

Výmena zapaľovacej sviečky:

1. Opatrne vytiahnite vysokonapäťový vodič zo zapaľovacej sviečky. Neťahajte za kábel, ale priamo za zástrčku.

2. Odskrutkujte zapaľovaciu sviečku pomocou dodaného kľúča na zapaľovacie sviečky.
3. Vizuálne skontrolujte zapaľovaciu sviečku, či nie je poškodená a znečistená. Na odstránenie karbónu a sadzí použite medenú drôtenú kefu.
4. Skontrolujte medzeru pomocou meradla a nastavte vzdialenosť elektród na 0,7 až 0,8 mm (**Obr. 9**).
5. Skontrolujte podložku zapaľovacej sviečky a otočte zapaľovaciu sviečku kľúčom na zapaľovacie sviečky. Krútiaci moment 12-15 Nm.
6. Pripojte napájací kábel k zapaľovacej sviečke.
7. Ak máte pri výmene alebo výbere zapaľovacej sviečky akékoľvek problémy, obráťte sa na servisné stredisko NAC.



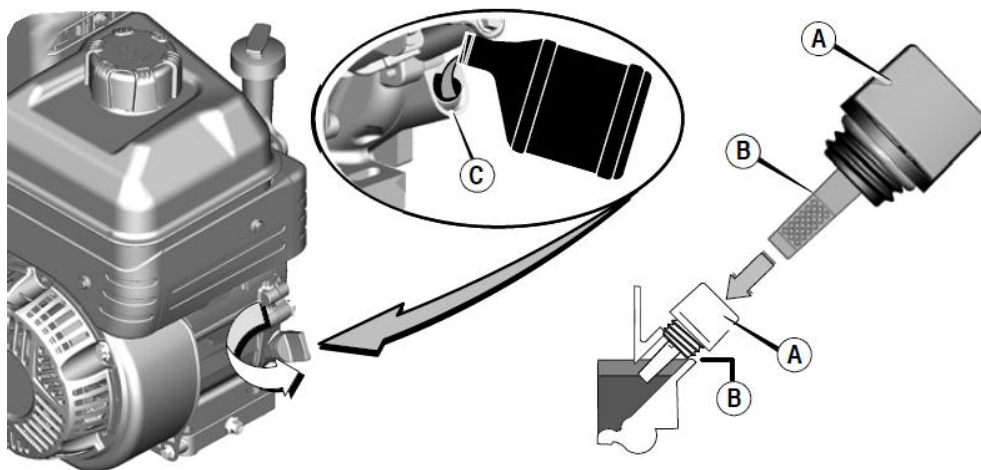
Obr. 9

Výmena oleja

Prvá výmena oleja by sa mala vykonať po 4-5 hodinách prevádzky motora. Následnú výmenu oleja vykonávajú každých 20 prevádzkových hodín alebo častejšie. Výmena oleja by sa mala vykonať po zahriatí motora.

Výmena oleja:

- Vyberte odmerku oleja **A (Obr. 10)** a jemne uvoľnite vypúšťaciu skrutku oleja **C (Obr. 10)**.
- Nakloňte kultivátor na stranu vypúšťacej zátky oleja **C (Obr. 10)** nechajte olej vytiecť do špeciálnej nádoby na odpadový olej.
- Nechajte kultivátor v tejto polohe, kým olej neprestane tiecť (môže to trvať niekoľko minút).
- Po vylíatí oleja z motora umiestnite kultivátor do rovnej polohy a nalejte približne 0,6 l motorového oleja špecifikácie SAE30, pričom skontrolujte hladinu na odmerke integrovanej do uzáveru olejovej nádrže. Mala by sa nachádzať vo vrchnej časti značky celkového naplnenia **B (Obr. 10)** na hladinomere. Zaskrutkujte olejový uzáver s odmerkou.



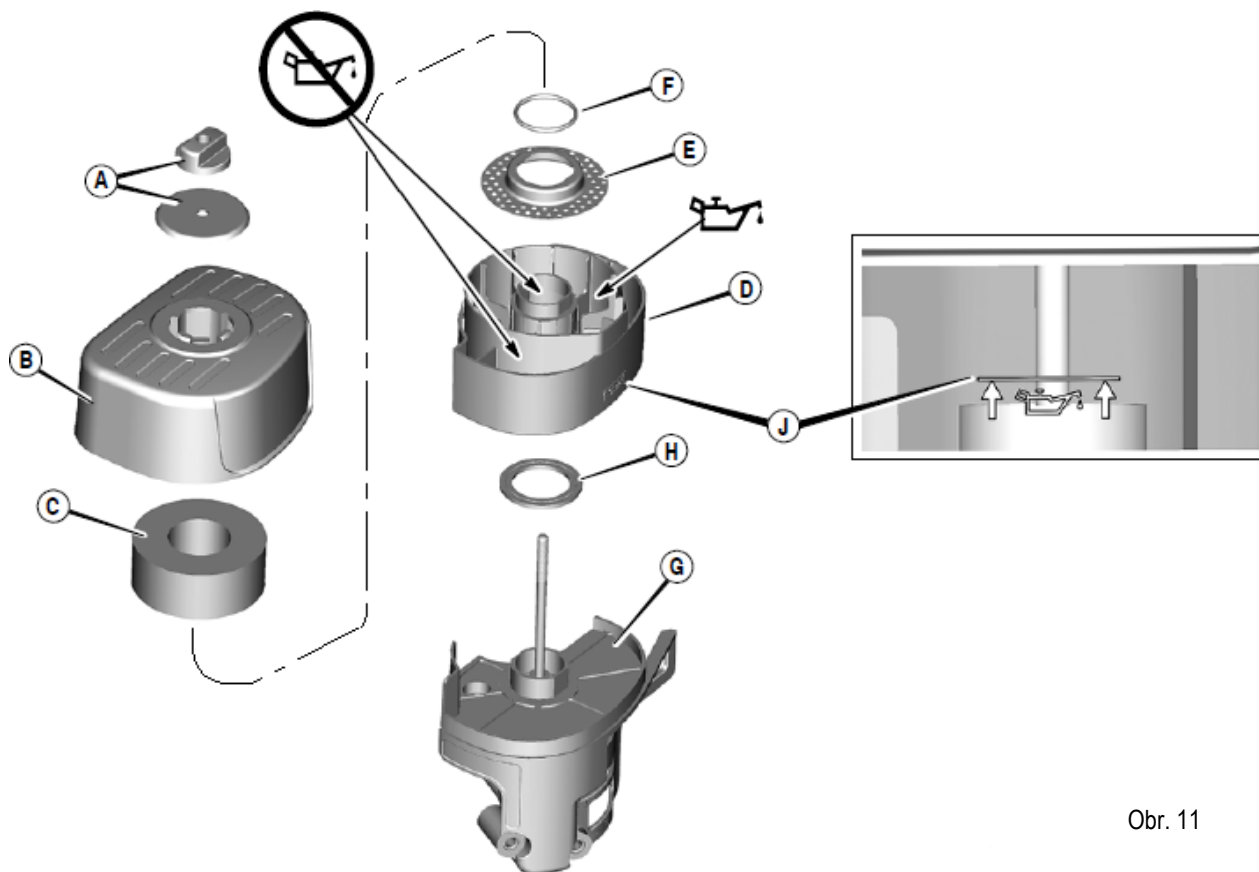
Obr. 10

Výmena vzduchového filtra

Každých 25 hodín prevádzky skontrolujte stav vzduchového filtra. Filter je potrebné vymeniť každých 100 hodín prevádzky alebo skôr, ak je znečistený (**Obr. 11**).

Olejový filter (mokrý typ):

- Odstráňte spojovací prvok **A (Obr. 11)**, ktorý upevňuje veko **B**.
- Vyberte špongióvu vložku **C** z veka.
- Umyte špongióvy filter **C** v tekutom čistiacom prostriedku a vode. Potom ho nechajte dôkladne vyschnúť. Ak je filter poškodený, nasadte nový filter.
- Keď je filter úplne suchý, nalejte do neho malé množstvo oleja SAE 30. Stláčajte filter, kým sa olej rovnomerne nerozloží. Filter vyžmýkajte do čistej handričky, aby ste odstránili prebytočný olej.
- Vyberte držiak **E** a tesnenie o-ring **F** zo zachytávača filtra **D**.



Obr. 11

- Odstráňte zachytávač usadenín **D** z karburátora **G**.
- Znečistený olej vylejte do vhodnej nádoby.
- Umyte zachytávač usadenín **D** a kryt **B** v tekutom čistiacom prostriedku a vode. Utrite do sucha čistou handričkou.
- Vložte krúžok **H** a zachytávač usadenín **D** do karburátora.
- Nalejte čistý olej SAE 30 do zachytávača usadenín **D**. Upravte hladinu oleja **J** pomocou viditeľnej stupnice na bočnej strane zachytávača usadenín. Neprepĺňajte.
- Vložte držiak **E** a tesnenie o-ring **F** do zachytávača usadenín **D**.
- Vložte špongióvu vložku **C** do veka **B**.
- Zatvorte veko **B** a zaistite ho pomocou spojovacieho prvku **A**.

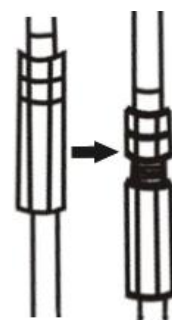
UPOZORNENIE! Prevádzka motora bez vzduchového filtra, s poškodeným, prípadne silne znečisteným filtrom alebo s príliš malým množstvom oleja v mokrom filtri alebo bez neho spôsobuje, že sa do motora voľne dostávajú nečistoty, prach a piesok, čo vedie k poruche motora alebo k jeho veľmi rýchlemu opotrebovaniu. Na takto spôsobené poškodenia a poruchy sa záruka nevzťahuje. Ak motor pracuje v prašných podmienkach, filter vymieňajte alebo čistite častejšie, ako je uvedené v pláne údržby v tejto príručke.

POZOR! Nelejte olej do karburátora! Olej nalejte len do zachytávača usadenín. Ak sa do karburátora dostane olej alebo nečistoty, môže dôjsť k poškodeniu motora, čo má za následok stratu záruky. Ak sa do kolena karburátora dostane olej alebo nečistoty, utrite ich čistou, suchou handričkou.

Nastavenie káblov pohonu

Počas používania sa káble môžu natiahnúť alebo zbehnúť. V takomto prípade by sa mali skontrolovať a správne nastaviť. Káble nesmú byť príliš voľné ani príliš napnuté, pretože to môže viesť k ich poškodeniu alebo poruche zariadenia.

Táto činnosť by mala byť zverená kvalifikovanej osobe.



Obr. 12

Príprava na prepravu

- Pracovná jednotka kultivátora musí byť vypnutá.
- Pred prepravou kultivátora odstráňte olej a potom: ochlaďte motor, odstráňte palivo z nádrže, karburátora a palivového potrubia. Mali by ste tiež odstrániť napájací kábel zo zapalovacej sviečky.
- Radlica a kolesá by mali byť nastavené do prepravnej polohy.
- Zariadenie sa môže prepravovať len v pracovnej polohe, t. j. pod uhlom maximálne 15 stupňov od vodorovnej roviny.
- Zariadenie zabezpečte prepravnými popruhmi.

Pozor! Pri skladaní alebo rozkladaní rukoväte buďte opatrní, pretože sa môžu poškodiť lanká. Poškodené lanká môžu spôsobiť nesprávne fungovanie kultivátora a v niektorých prípadoch znížiť bezpečnosť používania zariadenia.

KONTROLA A DIAGNOSTIKA PROBLÉMOV

Technické kontroly

Technické prehliadky		Pred každým použitím	Po použití	Po prvých 2 hodinách prevádzky	Po 5 hodinách prevádzky	Po každých 25 hodinách prevádzky alebo raz za sezónu	Pred každou sezónou	Pred uskladnením	V závislosti od stupňa prašnosti	Po každých 100 hodinách prevádzky
Motorový olej	skontrolujte	x					x			
	vymeňte				x	x	x			
Vzduchový filter	skontrolujte	x					x			
	vymeňte					x (a)	x (a)		x	
Olej vo vzduchovom filtri	skontrolujte	x						x		
	vymeňte						x (a)			
Závitové spoje	skontrolujte / dotiahnite	x					x			
Palivo	skontrolujte	x					x			
	vyprázdňte							x		
Zapaľovacia sviečka	skontrolujte					x	x			
	vymeňte						x			x
Nastavenie laniek	skontrolujte	x		x		x (a)	x			
Mazanie pohyblivých a rotačných častí	vykonať	x				x (a)	x	x		
Ventily	skontrolujte/upravte						x (b)			
Bočné kryty a pracovná jednotka	očistite		x					x		

Každoročná platená kontrola po sezóne alebo pred sezónou vykonaná v servisnom stredisku pomôže predísť problémom počas sezóny.

(a) operácie je nutné vykonávať častejšie, ak motor pracuje v náročných podmienkach (vysoká prašnosť, veľké zaťaženie, zvýšená teplota),

b) tieto operácie musí vykonávať autorizované servisné stredisko NAC

Uvedené intervaly údržby sa vzťahujú len na normálne podmienky prevádzky zariadenia. Ak je denný pracovný čas dlhší ako obvykle alebo ak sú podmienky rezania náročné (veľmi prašné prostredie, drevo bohaté na živicu, tropické drevo atď.), uvedené operácie by sa mali vykonávať oveľa častejšie.

Odstraňovanie porúch

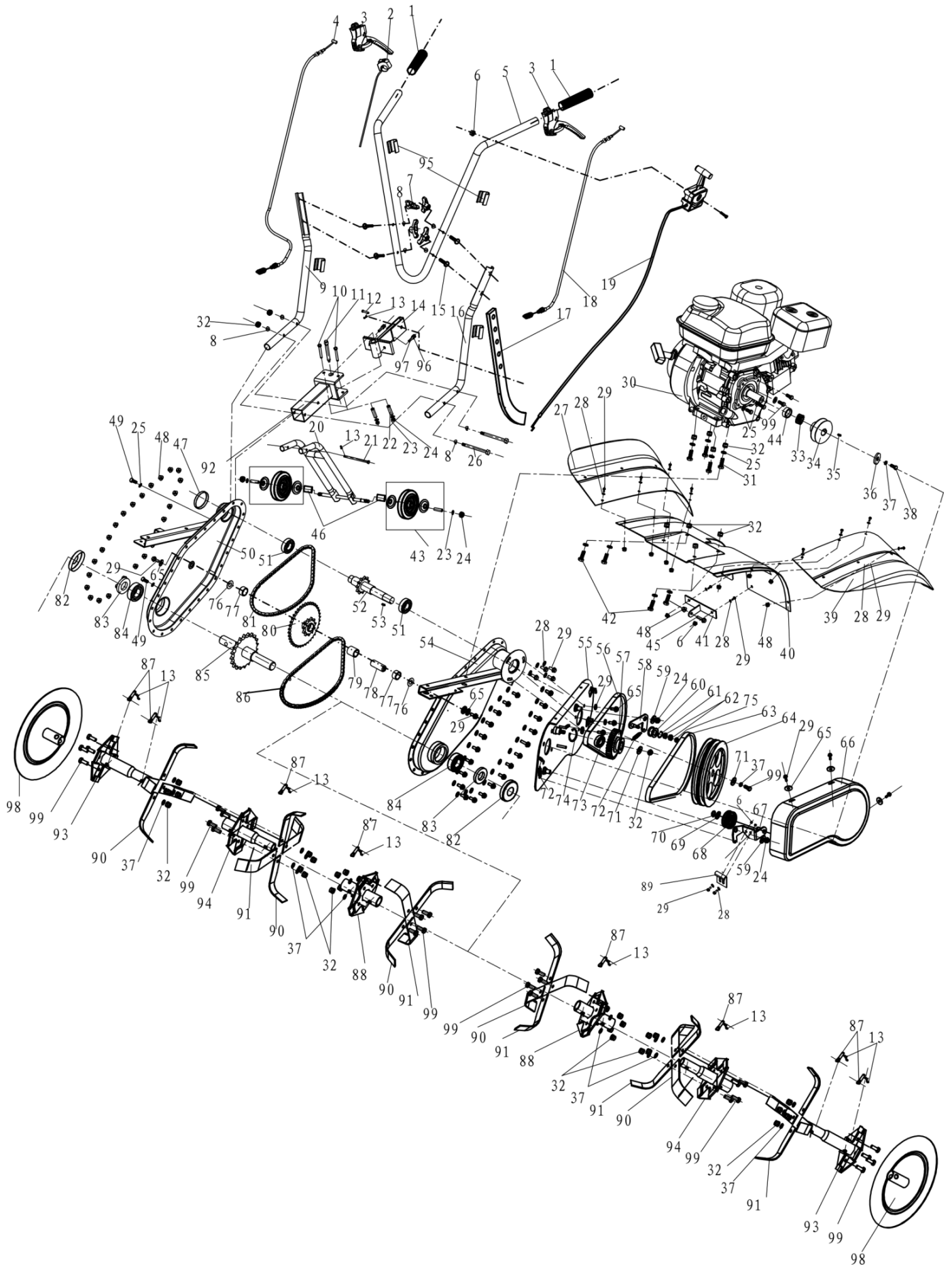
Problém	Možná príčina	Riešenie problému
Zariadenie sa nezapína.	Nedostatok paliva.	Skontrolujte hladinu paliva a v prípade potreby ho doplňte.
	Zaplavená alebo poškodená zapaľovacia sviečka.	Skontrolujte, vyčistite alebo vymeňte zapaľovaciu sviečku.
	Zlyhanie zapaľovacieho systému alebo znečistený palivový systém.	Objednajte si opravu v záhradníckom servise, najlepšie v autorizovanom servisnom stredisku NAC.
Motor beží nerovnomerne.	Znečistený vzduchový filter.	Vyčistite alebo vymeňte súčasti filtra.
	Upchaté palivové potrubie alebo karburátor.	Vyčistite palivové potrubie, skontrolujte prívod paliva.
	Voda alebo nečistoty v palivovom systéme.	Vypustite karburátor pomocou skrutky na odčerpávanie paliva a doplňte palivo.
	Nekvalitné palivo.	Odstráňte palivo a doplňte kvalitné palivo.
Motor hasne.	Motor beží so zapnutým odsávaním.	Vypnite odsávanie.
	Karburátor alebo vzduchový filter zaplavený olejom v dôsledku naklonenia zariadenia na jednu stranu.	Vyčistite karburátor od oleja a vymeňte vzduchový filter.
Motor dymí.	Motor bol zaplavený olejom v dôsledku naklonenia zariadenia na bok.	Vypáľte olej v bežiacom motore.
Nadmerné vibrácie.	Uvoľnené upevnenie komponentov, poškodený pohon.	Okamžite zastavte motor a odstráňte rúrku zapaľovacej sviečky. Utiahnite všetky skrutky a vykonajte ďalšie vhodné opravy. Ak vibrácie pretrvávajú, nechajte ich opraviť v autorizovanom servisnom stredisku NAC.
Pohon zariadenia nefunguje.	Uvoľnený alebo poškodený hnací remeň.	Vymeňte hnací remeň.
	Nesprávne nastavenie ovládacieho kábla pohonu.	Nastavte ovládací kábel pohonu.

ZÁRUKA A SERVIS

Zakúpený výrobok je určený len na amatérske (hobby) použitie. Ak sa zariadenie používa na iné účely (komerčné, profesionálne), ručiteľ tým stráca zodpovednosť za zakúpené zariadenie. Informácie o záruke a servisnej sieti spoločnosti NAC nájdete v priloženom záručnom liste.

Nezabudnite, že prístroj by sa mal čistiť po každom použití. Udržiavanie zariadenia v čistote zabezpečí jeho dlhodobú a spoľahlivú prevádzku. Čistenie, údržba a pravidelné kontroly sa nepovažujú za opravy. Autorizované servisné strediská NAC môžu tieto činnosti vykonávať ako spoplatnenú službu.

MONTÁŽNA SCHÉMA ZARIADENIA





ES vyhlásenie o zhode

Výrobca:

názov: **NAC Sp. z o.o.**
adresa: Al. Krakowska 39, 05-090 Raszyn, Poľsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že náradie:

názov: **Benzínový kultivátor**
model: **TIP80-CR950**
sériové číslo: 052 20 2490743243 0000 **000001** - 052 23 2490743243 0000 **999999**

spĺňa základné požiadavky:

- smernice o strojových zariadeniach **MD 2006/42/ES**,
- smernice o kompatibilite **EMC 2014/30/EU**,
- smernica o hluku **NEE 2000/14/ES príloha V a 2005/88/ES**,

spĺňa požiadavky týchto harmonizovaných noriem:

- **EN 709:1997+A4:2009**,
- **EN ISO 14982:2009**,

a spĺňa požiadavky:

- 2016/1628/EU, 910/2014/EU.

2000/14/ES: postup posudzovania zhody podľa prílohy V

- nameraná maximálna hladina akustického výkonu: LWA je 100 dB(A),
- garantovaná hladina akustického výkonu: LWA je 102 dB(A).

Osoba oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu: Jarosław Malinowski

Adresa:

NAC Sp. z o.o.
Al. Krakowska 39,
05-090 Raszyn

Jarosław Malinowski

Riaditeľ pre technické záležitosti a certifikáciu

Raszyn, 13. januára 2020



ZÁRUKA

Vážené dámy a páni!

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu a blahoželáme k správnej voľbe. Zariadenie, ktoré ste si zakúpili, bolo navrhnuté a vyrobené s použitím najnovších technológií a ponúka prvotriedne štandardy kvality a spoľahlivosti, pričom je šetrné k životnému prostrediu.

Chceli by sme vám pripomenúť povinnosť dôkladne sa oboznámiť s postupmi uvedenia do prevádzky a obsluhy pred použitím zariadenia; tieto postupy sú uvedené v návode na použitie dodanom so zariadením.

☎ 801 044 450

Infolinka je v prevádzke od pondelka do piatka od 8.00 do 15.00. Cena hovoru podľa sadzieb jednotlivých sieťových operátorov.

Naša špecializovaná servisná sieť vám poskytne všetku potrebnú pomoc v oblasti technického a prevádzkového poradenstva.

Užitočné servisné informácie a zoznam autorizovaných servisných stredísk nájdete na webovej stránke:

✉ serwis.nac.com.pl

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Spoločnosť NAC zaručuje efektívnu prevádzku zariadenia v súlade s technickými a prevádzkovými podmienkami opísanými v návode na použitie.
2. Záruka na pomôcku sa poskytuje na 24 mesiacov spotrebiteľovi ("t. j. fyzickej osobe, ktorá uskutočňuje právny úkon s podnikateľom, ktorý priamo nesúvisí s jeho obchodnou alebo profesionálnou činnosťou") a na 12 mesiacov, ak ju zakúpi podnikateľ ("t. j. fyzická osoba, právnická osoba a organizačná zložka, ktorá vykonáva obchodnú alebo profesionálnu činnosť vo vlastnom mene"). Po uplynutí tejto lehoty má používateľ nárok na opravu za úhradu. Na akumulátory sa záruka nevzťahuje.
3. Všetky závady zistené počas záručnej doby v dôsledku chýb materiálu, montáže alebo spracovania budú opravené bezplatne.
4. Základom pre získanie záručnej ochrany je doklad o kúpe zariadenia od autorizovaného distribútora NAC spolu s podpísaným výťahom tohto záručného listu, ktorý vydal oficiálny **autorizovaný distribútor NAC** deň predaja. Záručná ochrana sa neposkytne, ak je záručný výťah certifikovaný/opečiatkovaný spoločnosťou, ktorá nie je autorizovaným distribútorom spoločnosti NAC. Táto záruka platí na území Poľskej republiky.
5. Závady na zariadení, na ktoré sa vzťahuje záruka, budú odstránené do 14 pracovných dní od prijatia v autorizovanom servisnom stredisku NAC. Túto lehotu možno vo výnimočných prípadoch predĺžiť na 30 pracovných dní.
6. Z dôvodov, ktoré poskytovateľ záruky nemôže ovplyvniť, môže byť vyššie uvedená lehota predĺžená, najmä ak si výrobok vyžaduje dodatočné overenie/skúšku alebo ak nastanú okolnosti v podobe vyššej moci, ktoré znemožňujú jej dodržanie, napr.: záplavy, požiar, štrajky, prírodné katastrofy, dovozné obmedzenia atď.
7. Záruka sa nevzťahuje na činnosti, ako je montáž, údržba, pravidelný servis, nastavenie a čistenie, ako ani na kontroly, výmeny oleja a filtrov vrátane materiálov a dielov použitých na uvedené činnosti. Tieto činnosti sa môžu vykonávať za poplatok. Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebovanie alebo zhoršenú funkčnosť akumulátorov v dôsledku bežného používania.
8. Na odstránenie závad alebo poškodenia je potrebné spotrebič spolu s dokladom o kúpe a platným záručným listom doručiť do: najbližšieho autorizovaného servisného strediska alebo využiť výhodný systém "door to door" alebo doručiť na miesto nákupu. Prístroj by sa mal predtým vyčistiť. Servisné miesto/obchod môže odmietnuť opravu nečistého spotrebiča. Ak sa má spotrebič prepravovať, je nevyhnutné, aby sa z neho pred odovzdaním kuriérovi alebo predajcovi vyliali prevádzkové kvapaliny (palivo a olej). Balenie musí zaručovať bezpečnú prepravu, odporúča sa originálne balenie.
9. Spôsob vybavenia sťažnosti určí poskytovateľ záruky. Poskytovateľ záruky nie je povinný dodať náhradné zariadenie počas trvania záručnej opravy.
10. Táto záruka platí za predpokladu, že spotrebič je správne prevádzkovaný, udržiavaný a obsluhovaný v súlade s priloženým návodom na použitie.
11. Používateľ je povinný okamžite prestať používať chybné zariadenie. Pokračovanie v prevádzke chybného zariadenia môže spôsobiť ďalšie poruchy a ohroziť zdravie alebo život používateľa alebo tretích osôb.
12. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené: mechanickým poškodením, nesprávnym používaním, úpravami a opravami vykonanými neoprávnenými osobami. To platí aj pre montáž a používanie nesprávnych dielov a filtrov, mazív, olejov a palív.
13. Zničené prípadných záručných plomb alebo štítku so sériovým číslom môže byť dôvodom na odmietnutie záruky.
14. Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bleskom, požiarom, povodňou alebo inými prírodnými katastrofami.
15. Záruka sa nevzťahuje na spotrebné a prirodzene sa opotrebovávajúce diely, ktoré podliehajú opotrebovaniu počas prevádzky a ktorých stav musí kontrolovať používateľ, ako napríklad: klinové remene, žiarovky, filtre, zapaľovacie sviečky, kolesá, nože a ostria, úchyty na nože, žacie hlavy, rezacie reťaze, vodidlá reťazí, ovládacie káble, preťažovacie kľúče a čapy.
16. Spoločnosť NAC nenesie zodpovednosť za priame alebo nepriame škody, straty alebo náklady vyplývajúce z používania alebo nemožnosti používať zariadenie na akýkoľvek účel.
17. Ak je potrebné vykonať na spotrebiči údržbové práce pred vykonaním opravy, servis/obchod môže so súhlasom používateľa/osoby podávajúcej reklamáciu tieto práce vykonať za úhradu.
18. Ak sa počas opravy zistí, že je potrebné vymeniť komponenty súvisiace s bezpečnosťou používateľa alebo tretích strán (vrátane ostria, reťazí, vodidiel, ochranných krytov rezných komponentov a iných komponentov súvisiacich s bezpečnosťou), servisné stredisko je povinné tieto komponenty vymeniť, aj keď je to so súhlasom používateľa/osoby podávajúcej reklamáciu spoplatnené. V prípade odmietnutia reklamácie servis vráti výrobok bez vykonania opravy.
19. Záruka sa nevzťahuje na prípadné poškodenie predmetov alebo zranenie osôb.
20. Záruka na predávaný tovar nevyklučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúcej fyzickej osoby vyplývajúce z ustanovení o nesúlade predávaného tovaru s právnymi predpismi v prípade väd tovaru.

ZÁRUČNÝ LIST

.....
Názov zariadenia *

.....
Model *

.....
Dátum predaja *

.....
Výrobné číslo zariadenia *

.....
Výrobné číslo motora

Vyhlasujem, že som sa oboznámil s návodom na použitie a záručným listom. Zakúpené zariadenie som nadobudol v prevádzkyschopnom stave, kompletne, s dokladom o kúpe.

Čitateľný podpis kupujúceho

.....
Pečiatka a čitateľný podpis predávajúceho *¹

* Vyplní predávajúci

***¹ Vyhlasujem, že som oficiálnym autorizovaným distribútorom zariadení NAC.**

Poskytnutie nepravdivého vyhlásenia subjektom, ktorý nie je autorizovaným distribútorom zariadení NAC, môže mať za následok trestnoprávnu zodpovednosť predávajúceho podľa čl. 271 a čl. 286 Trestného zákona.

Č.	Dátumy	Popis opravy	Pečiatka podniku
	Dátum nahlásenia zariadenia		
	Dátum ukončenia opravy		
	Dátum vydania zariadenia		
	Dátum nahlásenia zariadenia		
	Dátum ukončenia opravy		
	Dátum vydania zariadenia		
	Dátum nahlásenia zariadenia		
	Dátum ukončenia opravy		
	Dátum vydania zariadenia		
	Dátum nahlásenia zariadenia		
	Dátum ukončenia opravy		
	Dátum vydania zariadenia		

OBJAVTE NOVÉ PRÍLEŽITOSTI

NAC
NEW AMERICAN CONCEPT



Vážený zákazník,



**v prípade záručných a servisných problémov
nás kontaktujte prostredníctvom webovej stránky**

serwis.nac.com.pl

HĽADAJ NÁS



Fotografie a popisy v tejto príručke sú majetkom spoločnosti NAC. V súlade s úradným vestníkom 94 č. 24 pol. 83, úprava podľa úradného vestníka 94 č. 43 pol. 170 je kopírovanie, spracúvanie a šírenie tohto materiálu ako celku alebo jeho časti bez súhlasu NAC zakázané a predstavuje porušenie autorských práv.

Tento návod neuvádza vlastnosti zakúpeného zariadenia, na ktoré sa vzťahuje, pokiaľ nemajú priamy vplyv na používanie zariadenia, a preto sa konkrétne technické údaje uvedené v návode môžu zmeniť, za čo spoločnosť NAC nezodpovedá.